

Index

- abugida, 235
 allophone, 99, 346, 352
 alphabetic system, 229, 334
 Altaic language, 195, 207
 alternative readings, 71
 Ancient Persian script, 294
 apical vowels, 47, 187, 258, 354
 apicalization, 258, 332, 354–355
 jīng-apicalization, 258, 282
 zhāng-apicalization, 258, 282
 zhī-apicalization, 259, 282
 zhuāng-apicalization, 258, 282
 apico-alveolarises, 258
 apico-linguales, 258
 Austronesian, 61

 Bai language, 59
bǎiyuè 百越, 5
 base dialect, 3
 Qièyùn. *See* single system or composite system
 Shēngyīn Chàngè Tú 聲音唱和圖, 169
 Xīrú Ērmù Zī, 317, 320, 342
 Zhōngyuán Yīnyùn 中原音韻, 255
 Baxter and Sagart's reconstruction of Old Chinese, 69, 96, 99–100
 Baxter, William, 76, 82, 89
 Beijing, 3, 49, 196, 229, 296, 309, 317
 dialect, 169, 308, 318, 334, 350, 360, 369, 378
 Mandarin, 179, 207
běiyīn 北音, 368
 Běnwù 本悟, 329, 331–332
biàn qīngzhuó 辨清濁, 189
 Bùkōng 不空, 159

 causative form, 98
 centralized vowel, 177, 301, 358
 Ch'oe Se-jin 崔世珍, 317, 320, 334
 Chang'an, 152, 155, 162
 Chang'an dialect, 113

 Changsha dialect, 148
 Chao, Yuen Ren, 109, 183, 378, 380
 Chaozhou dialect, 149
 Chén Lǐ 陳澧, 18, 131
 Chén Péngnián 陳彭年, 4, 105, 166
 Chén Yínkè 陳寅恪, 112
 Chinese loanword, 197, 200
chītóu yīn 齒頭音 'alveolar affricates and fricatives', 27
chǐyīn 齒音 'alveolars', 22
chóngyùn 重韻, 9, 36, 209
chóngniǔ 重紐, 9, 36–37
chóngniǔ contrast, 141, 254, 287
 Ménggǔ Ziyùn, 251, 253
 modern dialects, 148
chóngniǔ syllables, 23, 33, 37, 50, 77, 124
 Gǎibìng Wǔyīn Jíyùn, 210
 Ménggǔ Ziyùn, 229
 Middle Chinese, 127, 132, 142
 Zhōngyuán Yīnyùn, 287
chóngyùn contrast, 148
Chúcí 楚辭, 91
chúnyīn 唇音 'labials', 22
cìqīng 次清, 22, 29
cìzhuó 次濁, 22, 29
 Cl- and Cr- consonant clusters, 72
 cluster initial, 70
 coda, 68
 Coda Compensation Rule, 256
 codas, 10
 Hóngwǔ Zhèngyùn, 320
 Ménggǔ Ziyùn, 255, 284
 Middle Chinese, 134, 147
 of *rùshēng yùn*, 48
 of *yángshēng yùn*, 48
 of *yīnshēng yùn*, 48
 Old Chinese, 78, 90
 rhyme groups, 46
 colloquial language, 106, 195, 261
 colloquial reading, 83, 149, 182, 225, 377, 383
 comparative method, 4, 6, 61

396 Index

- complementary distribution, 31
Ēryǎ Yīntú, 172
 finals in *Xīrú Ērmù Zī*, 345
 ɰP'ags-pa spellings, 237, 243, 278
 initials in rhyme tables, 23
 initials in *Yü-yen tzu-êrh chi*, 372
 initials in *Zhōngyuán Yīnyùn*, 291
 phonetic vs. phonemic, 120
 rhymes of Middle Chinese, 126
 composite system, 112, 114–115
 contour. *See* tonal contour
 contrast of Rank-III and Rank-IV, 150
cù 促, 20
cuōkǒu 撮口, 38
Dàchéng Zhōngzōng Jiànjiě 大乘中宗見解, 165
 Dadu, 229, 317
 Dadu dialect, 241, 264–265, 268
 Dài Zhèn 戴震, 78
děng 等. *See* division
 division and rank, 30
Děngyùn Qièyīn Zhīnán 等韻切音指南, 36
Děngyùn Tújīng 等韻圖經, 268, 332, 350
děngyùnxué 等韻學, 192
 devoicing of Middle Chinese voiced obstruents
 dialect classification, 382
 Jurchen transcriptions, 213
 Khitan transcriptions, 201
 Shēngyīn Chànghè Tú, 170
 Tangut transcriptions, 218
 Zhōngyuán Yīnyùn, 269, 279
 devoicing pattern
 comparison of northern and northwestern
 dialect, 227
 Ēryǎ Yīntú, 106, 164
 Guānhuà, 320
 Khitan transcriptions, 202
 modern dialects, 382
 modern northwestern dialects, 226
 northwestern dialect, 225
 Persian transcriptions, 296
 Ping dialect, 382
 Shēngyīn Chànghè Tú, 171, 180
 Tangut transcriptions, 218, 225
 dialect classification, 381
 historical criteria, 381
 dialectal feature, 314
 Dīng Dù 丁度, 105, 168
 Dīng Shēngshù 丁聲樹, 8
 diphthongization
 Guānhuà, 313
 Hóngwǔ Zhèngyùn Yìxùn, 326
 Jurchen script, 211–212
 Khitan script, 200–201, 206
 Mài Jué, 308, 311
 Ménggǔ Ziyùn, 255
 Shēngyīn Chànghè Tú, 175
 xiè 蟹 and *zhǐ* 止 rhyme groups, 183
 Zhūgōngdiào, 213
 division, 9, 23, 30–31, 34, 66
 Dōng Xièyuán 董解元, 212
 Dong-Tai language family, 85
 Dragunov, Alexander A, 304
 Duàn Yùcái 段玉裁, 63, 78
duìyǔ 對語, 366
dúli èr děng yùn 獨立二等韻, 39
 Dunhuang, 159
dúruò 讀若, 20
dúyòng 獨用, 106, 154, 208
 Early Middle Chinese, 106, 152, 162
 Eastern Han, 86
 Eastern Zhou, 59
 Edkins, Joseph, 71
 emergence of σ , 358
 Emperor Kangxi 康熙, 362
 Endō, Mitsuki, 304, 307, 311
Ēryǎ Yīntú 爾雅音圖, 106, 163, 171
Études sur la phonologie chinoise, 36, 55, 258
 family tree hypothesis, 61
Fāngyán Diàochá Zìbiào 方言調查字表, 8, 46, 380
fánlì 凡例, 323
fǎnqiè 反切
 for Rank-III, 108–109
 method, 17
 analysis, 18
 chóngyùn, 38
 Hóngwǔ Zhèngyùn, 322, 368
 initial reconstruction, 131
 Jíyùn, 168
 medial, 81
 palatal medial, 117
 Qièyùn, Jīngdiǎn Shìwén, and *Yùpiān*, 112
 rhyme collective nature, 18
 rhyme dictionaries, 16
 Yīnyùn Chǎnwēi, 368
 system, 1, 8, 14, 16, 18, 141
 Fanyang, 169
Fānyì Lǎo Qīdà 翻譯老乞大, 317, 334–335
Fānyì Piáo Tōngshì 翻譯朴通事, 317, 335, 340
fēn wúyīn 分五音, 189
 Fēng Yǎn 封演, 154
 Fengyang dialect, 327
 finals, 9, 66
 and rhyme groups in Old Chinese, 80

- Děngyùn Tújīng*, 355
 dialect
Xīrú Ěrmù Zī, 345
Hóngwǔ Zhèngyùn, 322
 in traditional terminologies, 9
Kānmìu Bǔquē Qièyùn, 119
Lǎo Qidà and *Piáo Tōngshì*, 336
Ménggǔ Zìyùn, 244
Shěngyīn Chànghè Tú, 174
shīhū, 38
 types of, 143
Yùnlüè Yītōng, 329
Yü-yen tzu-êrh chí, 373
Zhōngyuán Yīnyùn, 276
 Five Dynasties and Ten Kingdoms, 163
 Five-Dynasties Period, 163
 foreign transcription, 7, 16, 49, 231
 formation of Chinese dialects, 5, 61, 384
 four divisions, 23, 33, 110, 137
 four ranks, 66, 138–139
 four-tone system
píng 平, *shāng* 上, *qù* 去, and *rù* 入, 20
 traditional, 246, 323
Zhōngyuán Yīnyùn, 282
 four-vowel system, 88
 Frontness Assignment Rule, 256
 FT letter, 236, 238, 243–244
 full syllable, 99
 function word, 340, 342
 Fuzhou dialect, 148
- Gǎibìng Wǔyīn Jíyùn* 改併五音集韻, 208–210, 243, 254, 268
 Gan-Kejia corridor, 382
Gāoyōu 高誘, 86
 genetic relationship, 59, 61–62, 71, 382
 geographical variation, 6, 8
Gong, Hwang-chenrg, 216, 224
go-on, 83
Gù Yánwǔ 顧炎武, 78
Gù Yěwáng 顧野王, 112
Guǎngyùn 廣韻, 4, 13, 31, 105, 166, 196
 206 rhymes, 119, 166, 168, 183, 209
fānqiè of, 18
 four ranks, 138
 initials, 131
 Karlgren's reconstruction, 120
 merging of rhyming categories, 106
 simplification of rhymes, 154
 standard reference, 166
Guǎngyùn Shēngxì 廣韻聲系, 64
 Guangzhou, 8, 148
 dialect, 192–193, 308
Guānhuà 官話, 313, 320
Guānyùn 官韻, 152
- Guānzhōng*, 155, 220, 225
Gǔjīn Yùnhuì Jǔyào 古今韻會舉要, 231
Gǔjīn Zīyīn Duìzhào Shǒucè 古今字音對照手冊, 8, 36, 46
Gǔ-lè-mào-cái 骨勒茂才, 216
 Guodian 郭店, 99
Guóyīn Chángyòng Zìhuì 國音常用字匯, 378
Guóyīn Jīngyīn Duìzhàobiǎo 國音京音對照表, 378
Guóyīn Tǒngyī Huì 國音統一會, 377
Guóyīn Zìdiǎn 國音字典, 112, 378
Guózi 國字, 229
Gùshén 穀神, 210
- Hakka. *See* modern dialects, Kejia
 Han
 characters, 5
 Chinese, 229, 384
 dynasty, 61, 383
 ethnic group, 4
 language, 5
Hán Dào zhāo 韓道昭, 189, 208
Hángyīn 杭音, 181
 Hangzhou, 180, 182–183
 dialect, 178, 180–181
Hànyǔ Fāngyán Dìtú Jí 漢語方言地圖集, 381
Hànyǔ Pīnyīn, 371, 379
hànyǔ 漢語. *See* Han language
hànzì 漢字. *See* Han characters
 Hashimoto, Mantaro, 134, 304
 Hattori, Shirō and Tōdō Akiyasu, 272
 Haudricourt, André-Georges, 92
 Hebei, 169, 266
 Hefei dialect, 327
Hébing Zìxué Piānyùn Biànlǎn 合併字學篇韻便覽, 350
hékǒu 合口, 35, 38
 He-Luo, 265–266
 dialect, 266, 268
 high central vowel, 281, 326–327, 348, 358, 375
 high register tone, 29
History of China, Rashid al-Din's, 230, 294–295, 302
 Hmong-Mien languages, 59
 hN- Clusters, 74
 Homophonic Deletion Rule, 256
 homophonic groups, 14, 37
Hóngwǔ Zhèngyùn 洪武正韻, 268, 317–318, 320, 366
 revision, 326
Hóngwǔ Zhèngyùn Yìxùn 洪武正韻譯訓, 231, 317, 323, 325, 338
hóuyīn 喉音 'laryngeals', 22

398 Index

- hP'ags-pa script, 53, 229
 and the Tibetan script, 234–236
 Lama hP'ags-pa, 234
Ménggǔ Zìyùn, 4, 12
 phonetic values, 244
 spelling conventions, 261
 restriction, 249
 rule, 233, 240
 syllable block, 238
Huáinánzi 淮南子, 86
 Huáng, Cuìbó 黃淬伯, 160
 Huáng, Xiàoshān 黃笑山, 121, 123
Huángjí Jīngshì Shū 皇極經世書, 169
huányán 緩言, 86
 Hubei, 219
 Hui Lín 慧琳, 160
 Hunan, 219
- ideal standard, 3, 126, 157, 233, 241, 320, 326, 337
 IIIa, 37, 139, 142, 210, 252–253
 IIIb, 37, 77, 118, 124, 132, 139–140, 142, 210, 252–253
 Ilkhanate, 294
 initial groups, 26
 initial system. *See* initials
 initials, 9, 66
 and their *děng*, 33
Děngyùn Tújīng, 350
Hóngwǔ Zhèngyùn, 322
 in traditional terminologies, 9
Ménggǔ Zìyùn, 242
 Middle Chinese, 131
 Old Chinese
 cluster initials, 70
 simple initials, 69
Shēngyīn Chànghè Tú, 169
Sìshēng Tōngkǎo, 335
 the thirty-six, 25
 traditional classification, 22
Xīrú Ērmù Zī, 342
Yü-yen tzu-êrh chi, 371
Zhōngyuán Yīnyùn, 272
 innovative characteristics/features, 166, 168, 278
 Ishiyama, Fukuji, 272
 internal development, 5
 International Phonetic Alphabet (IPA), 56
- Japanese, 49, 83, 162
 loanword, 87
 Jaxontov, Sergej, 61, 72–73, 75–76, 82, 169, 178
jì 祭, *tài* 泰, *guài* 夬, and *fèi* 廢, 21, 94, 145
 Jiǎ Chāngcháo 賈昌朝, 157
jiǎ hékǒu 假合口, 36
- Jiāng Yǒng 江永, 78
jiān-tuán 尖團, 290
jiān-tuán héliú 尖團合流, 360
 Jianou dialect, 149
 Jin dynasty, 168, 207, 211, 229
jīn súyīn 今俗音, 334–335
 Jīn Tàizǔ 金太祖, 211
 Jīng Pú 荆璞, 208
Jīngdé, 168
Jīngdiǎn Shìwén 經典釋文, 112
Jīngshǐ Zhèngyīn Qièyùn Zhīnán 經史正音切韻指南, 26
Jīng-Xiāng, 219
 Jīn-Jiàng, 219
 Jinnan, 225
jǐyán 急言, 86
Jíyùn 集韻, 105, 166, 168, 183, 196, 243, 362, 368
juéxué 絕學, 1
 Jurchen, 180
 material, 201, 211, 216
 script, 210
 Jurchens, 196, 207, 293
- Kaifeng, 180
kāihé 開合, 9, 22, 35, 66
kāikǒu 開口, 35, 38
 kana, 87
Kāngxī Zìdiǎn 康熙字典, 36, 366
Kānmìu Bǔquē Qièyùn 刊謬補缺切韻, 13–14, 18, 105, 112–113, 119
kan-on, 83
Kǎoshēng Qièyùn 考聲切韻, 160
 Karlgren, Bernhard, 8, 36, 50, 55, 71–72, 74, 81, 87, 96, 106–108, 112–113, 118, 120, 132, 135, 138, 146, 166, 258, 354
 Khitan Greater Script, 197
 Lesser Script, 171, 197
 material, 171, 187
 script, 197, 200
 Khitans, 196–197, 293
 Kǒng Guǎngsēn 孔廣森, 78
 Korean transcription, 11
- labialized guttural, 82, 253–254
 labiodental fricative, 161, 172, 214, 248, 279
 labiodentalization, 39
 Jurchen transcription, 213
 Khitan transcription, 202
Ménggǔ Zìyùn, 248
 Sino-Vietnamese, 161
 Tangut transcription, 220
Yīqiè Jīng Yīnyì, 160
 Lán Mào 蘭茂, 327–328
 Láng Yīng 郎瑛, 181

- language carrier, 6
 language contact, 49, 61, 384
 Chinese and non-Chinese, 50
 Chinese and Tangut, 224
 Chinese and Zhuang, 46
 language acquisition, 6
lǎo guóyīn 老國音, 378
 laryngeal, 77
 Later Middle Chinese, 162
 Later Shu dynasty, 163
 Latin, 102, 318, 342, 345
 Li, Fang-Kuei, 72, 75–76, 82, 90
 Li Guāngdì, 366
 Li Róng 李榮, 18, 119, 132, 382
 Li Yuánhào 李元昊, 215
 Li Zhào 李肇, 219
 Liao dynasty, 195, 197, 206, 308, 334
Liáo Shǐ 遼史, 198
Lǐbù Yùnlüè 禮部韻略, 105, 166, 168, 243
 Lishui dialect, 149
 literary norm, 8
 literary reading, 83, 115, 149, 182, 269, 383
 literary standard, 105, 115, 168, 196, 293, 319, 325, 334, 379
 literati, 7, 122
 Liú Jiàn 劉鑑, 189
 Liú Wénjīn 劉文錦, 322
Liú Zhīyuǎn Zhūgōngdiào 劉知遠諸宮調, 212
liùshū 六書, 51
 loan, 4
 loanword, 99
 logographic, 1, 17, 52, 107, 197–198, 211, 215
 nature, 7, 52
 long vowel, 44, 46, 83, 294
 loss of medial -j- after retroflex initials, 353
 loss of nasal quality of *rì* 日 initial, 174
 loss of stop coda, 269, 312, 320
 loss of velar nasal initial, 204
 Ménggǔ Zìyùn, 248
 low register tone, 29
 Lù Dé míng 陸德明, 112
 Lù Fǎ yán 陸法言, 12, 105, 112, 114–115, 122, 124
 Luó Cháng péi 羅常培, 43, 45, 135, 165
 Luoyang, 3, 115, 153, 169, 265, 269, 319
 dialect, 106, 153, 176, 180, 266–267
Lǔshì Chūnqū 呂氏春秋, 86
 Mǎ Zhìyuǎn 馬致遠, 292
Mài Jué 脈訣, 230, 294–295, 302, 314
 inconsistency of the stop coda in
 transcription, 306
 Mài Yún 麥耘, 120, 123
Mǎ-III, 206
 main vowels, 10
 and *děng*, 30
 chóngyùn, 38
 Ménggǔ Zìyùn, 245
 Middle Chinese, 133
 nèizhuǎn/wàizhuǎn, 44
 Old Chinese, 86
 rhyme group in Old Chinese, 79
 rhyme groups, 45
 Xuánzàng's transliterations, 153
 Zhōngyuán Yīnyùn, 277
 Manchu spelling, 375
 Manchus, 318
 Mandarin Chinese, 312, 315
 Máo Huǎng 毛晃, 320
 Máo Jūzhèng 毛居正, 320
 Maspéro, Henri, 8
 medials, 10
 and *děng*, 30
 and *sihū*, 38
 Děngyùn Tújīng, 351
 Ménggǔ Zìyùn, 245, 249
 Middle Chinese, 98, 132
 Old Chinese, 81
 sequence of segments, 18
 Xīrú Ěrmù Zī, 347
 Yü-yen tzu-êrh chí, 379
 Zhōngyuán Yīnyùn, 277
 Mei, Tsu-lin, 95, 341
 Méi Yīngzuò 梅膺祚, 38
 Meixian dialect, 148
Ménfǎ Yù'àoshì 門法玉鑰匙, 189
Ménggǔ Guóshū 蒙古國書, 234
Ménggǔ Guózì 蒙古國字, 234
Ménggǔ Xīnzì 蒙古新字, 234
Ménggǔ Yùnlüè 蒙古韻略, 231, 262, 334
Ménggǔ Zì, 234
Ménggǔ Zì Yùnlüè 蒙古字韻略, 231, 336
Ménggǔ Zìyùn 蒙古字韻, 4, 12, 49, 176, 229, 231
 fifteen rhyme groups, 243
 hP'ags-pa script, 234
 syllable block, 238
 merger of Middle Chinese division II and
 division III syllables with *zhī* 知 and
 zhào 照 initials, 356
 metathesized, 298, 358
 Miao-Yao, 59–60, 85
míng dēngdì 明等第, 189
 Ming dynasty, 195, 317–320, 347, 366
 minor syllable, 9–10, 99
 modern dialects, 146–147, 225, 379
 Gan, 270, 382–383
 Hui, 382
 Jin, 160, 382

400 Index

- modern dialects (cont.)
 Kejia, 148, 382, 384
 Mandarin, 284, 308, 347, 352
 Min, 99, 146, 149, 383
 Ping, 382, 384
 Wu, 11, 146, 149–150, 178, 180, 182, 382
 Xiang, 146, 148, 382–383
 Yue, 44–45, 148, 382, 384
 Modern Mandarin, 2
 Mongol Empire, 230, 234, 294
 Mongols, 196, 229, 293
 monosyllabic, 1, 9, 67–68, 98
- Nanchang dialect, 342
 Nanjing, 3, 115, 269, 317–319, 342
 dialect, 342
 Mandarin, 319
nányin, 368
 nasal coda -m, 204, 215, 272, 338
 nasalized stop, 160, 165, 216
 nasalized vowel, 218, 223
 near-complementary, 126–127
 nebulous nature, 313
nèizhuǎn 內轉, 9, 39, 43
 neutral tone, 341–342, 376
 new national pronunciation, 378
 new national standard, 196, 320, 378
 Ning Jifú 甯忌浮, 276
niǔ 紐, 37
 non-Han language, 5
 people, 4–5, 195, 197
 non-syllabic phonological characteristic, 10
 Norman, Jerry, 5, 320
 Northern and Southern Dynasties, 105, 115, 122
 Northern Song dynasty, 50, 166, 178, 183, 265
 northwestern Chinese dialect, 216
Nǚzhēn Yǐyǔ 女真譯語, 211
- Old Chinese, 59
 Early Old Chinese, 59
 Late Old Chinese, 59
 Middle Old Chinese, 59
 old national pronunciation, 378
 old national standard, 378
 Old Persian script, 7
 onset
 homophonic groups, 14
 Middle Chinese, 131
 Old Chinese, 64, 69
 pre-V segments, 68
 Rank-III syllables, 140
 upper speller, 18
 xiěshēng characters, 64
 onset cluster, 69
- Pān Wùyún, 62, 73, 102, 120, 129, 132
 parallel relationship, 145, 256
 partially reduplicated words, 65
Pèiwén Shīyùn 佩文詩韻, 168, 366
 Persian script, 294, 301–302
 pharyngealized initials, 100
 phonation types, 146, 275, 383
 phonetic reconstruction, 106, 108, 272
 phonological standard, 3, 12, 231
 competing phonological standards, 269
 Liao dynasty, 196
 Ming dynasty, 319, 325
 Qièyùn, 105, 112, 115, 146
 Qing dynasty, 318, 362, 366
 Qī-Yīn-Yùn, 231
 rhyme tables, 192
 Song dynasty, 196
 Xixia dynasty, 196
 Zhōngyuán Yīnyùn, 262
pì 闕, 174
Píngshuǐ Yùn 平水韻, 209, 318, 362, 366, 368
píng-zè 平仄, 21, 192
 plain initials, 100
 poetry rhyming, 4, 16, 49, 52, 57, 105, 122
 post stem -r-, 76–77
 post-coda, 76, 78, 90, 92, 99
 post-V segments, 68
 preservation of -p, 204
 pre-V segments, 68
 proper name, 295
 proto-language, 6
 Pulleyblank, Edwin G, 83, 95, 100, 132, 162–163
- Qiān Zì Wén*, 150, 165
qíchí 齊齒, 38
Qièyùn 切韻, 105–106
Qièyùn Kǎo, 131
Qièyùn system, 8, 145
 and *děng* concept of rhyme tables, 111
 and *fānqiè*, 108
 and rhyme tables, 107
 categorical information, 106
 chóngniǔ syllables, 142
 chóngyùn rhymes, 143
 complementary and near-complementary
 relationships, 126
 earliest complete record, 65
 main issues, 112
 phonological solution, 123
 reconstruction, 107–108
 single system or composite system, 112
 status of Rank-III syllables, 140

- supratemporal and supradialectal, 8
 the nature of the rhymes, 120
 Zhèngzhāng and Pān's reconstruction, 62
Qièyùn Zhǐnán 切韻指南, 181, 189, 192, 210
Qièyùn Zhǐzhǎngtú 切韻指掌圖, 22, 39, 180, 187, 189, 192, 210, 254
 'Phags-pa, 234
 Qin dynasty, 57
qīng 清, 22, 27, 29
 Qing dynasty, xxxi, 11, 168, 318, 360, 362, 366
qīngchún yīn 輕唇音 'labiodentals', 27
qīngzhuó 清濁 (*cìzhuó* 次濁), 27–28
qīngzhuó system, 9, 27
 Qiū Yōng 邱雍, 4, 166
Qīxiū Lèigǎo 七修類稿, 181
Qīyīn Lüè 七音略, 22, 25, 30, 39, 173, 181, 192
Qīyīnyùn 七音韻, 231
quángīng 全清, 29
quánzhuó 全濁, 29
 -r coda, 97
 Ramsey, S. Robert, 5, 120
 Rashid al-Dīn, 294
 reconstructed result, 4
 reconstruction, 54
 reduplicated word, 65
 relative concept, 3
Rènfù Shānghán Gē 妊婦傷寒歌, 305–306
Rénzǐ Xīnkān Libù Yùnlüè 王子新刊禮部韻略, 168, 209
 retroflexization, 39
 rhotacization, 299, 358
 rhotacized final, 376
 rhotacized vowel, 298, 302, 359
 rhyme, 10, 13, 37, 66
 rhyme dictionary, 11, 52
 rhyme group, 9, 37, 46
 rhyme table, 1, 22
 format, 22
 terminologies, 9
 thirty-six initial characters, 23
 rime, 10, 118, 123, 131
 rime vs. rhyme, 10
rù zuò 入作, 283
rùshēng yùn 入聲韻, 9, 48, 78, 144, 175
 -s and *qù* tone, 93
 Sagart, Laurent, 61
sānshíliù zì mǔ 三十六字母, 9
 Sanskrit, 86
 transcription, 87, 139
 sC- cluster, 73
 segmental element, 10, 91, 98, 130, 225
Shā Yízūn 沙彝尊, 366
 Shaanxi, 215, 220, 225
 Shang dynasty, 62
Shànggǔ Yīnyùn Biǎogǎo 上古音韻表稿, 71
 Shanghai dialect, 148
shàngzì 上字, 17
 Shanxi, 220, 225
 dialect, 342
 Shào Yōng 邵雍, 106, 166, 169–170, 172, 180, 204, 218
shè 攝. *See* rhyme group
 Shěn Jiānshì 沈兼士, 64
 Shěn Yuē 沈約, 122
Shēng Tú 聲圖, 169, 174, 177
shēngdiào 聲調. *See* tones
shēngmǔ 聲母. *See* initials
Shēngyīn Chànghè Tú 聲音唱和圖, 169, 182
 contrast between *zhī* 知 and *zhào* 照 initials, 173
 devoicing of voiced obstruents, 170
 innovative characteristics, 166
 Mandarin phonology, 106
 preservation of -p, 204
 shǎng tone, 178
 wēi 微 initial, 173
shéshàng yīn 舌上音 'retroflex stops', 27
shétou yīn 舌頭音 'alveolar stops', 26
shéyīn 舌音 'dentals', 22
Shījīng 詩經, 48, 57–59, 63, 78, 91, 96
 rhyme, 64
Shīyùn Jǐlüè 詩韻輯略, 168
 short vowels, 44–45, 294
 Shǒu Wēn, 162
shū 舒, 20–21
shū-cù 舒促, 21
 Shuangfeng dialect, 148
Shuōwén Jiězì 說文解字, 50
sìhū 四呼, 38, 250, 278, 287, 347
 kāi 開, *qí* 齊, *hé* 合, *cuō* 撮, 38
Sìkù Quánshū 四庫全書, 321, 363, 367
 simple initial, 69
 Sin Suk-chu 申叔舟, 323, 334–335, 338
 Sino-Japanese, 49–50, 83, 152
 Sino-Khitani, 50, 198, 203, 207, 221, 300
 Sino-Korean, 49–50, 152
 Sino-Sanskrit transcription, 142
 Sino-Tibetan language family, 59, 61
 Sino-Vietnamese, 49, 134, 152, 161
 Sino-xenic, 49–50, 108, 162–163
 Sino-Zhuang, 44, 46
sìshēng 四聲, 9
sìshēng bādiào 四聲八調, 29
Sìshēng Dēngzǐ 四聲等子, 22, 39, 46, 180, 183, 187, 189, 192

402 Index

- Sishēng Tōngkǎo* 四聲通考, 320, 334–335, 337, 344
 Siu-Seh, 315
 sixteen *shè*, 47
 six-vowel system, 88–89
 Songjiang dialect, 149
 source materials, 1, 4, 7, 16
 availability and reliability, 52–53, 55
 Middle Chinese, 105
 non-analytical, 48
 Old Chinese, 57, 59, 62
 southern dialects, 11, 230, 280, 308–309, 313
 Southern Mandarin, 268, 319, 331
 Southern Song, 162, 180–182, 229, 254, 308, 320
 splitting, 12, 61
 spoken standard, 7
 Spring and Autumn Period, 58
 Starostin, George, 61, 89, 97
 stele, 211, 215
 structural components, 9
 subsystem, 156
 Sui dynasty, 105, 115
 suprasegmental, 10, 66, 90–91
súyīn, 334
súyīn 俗音, 325, 334
 Suzhou dialect, 313–314
 syllabary, 87, 233
 syllable block, 236, 238
 syllable structure, 9
 abugidas, 235
 Mandarin, 278
 Middle Chinese, 128, 131, 140
 Old Chinese, 10, 67–68, 81, 98
 reduplicated words of Old Chinese, 65
 rhyme tables, 22
 systematic record, 4, 57

 Tai-Kadai languages, 59–60, 68
 Taishun dialect, 83
 Tang dynasty, 49–50, 87, 105, 152, 154, 160, 384
Táng Guóshǐ Bǔ 唐國史補, 219
 Tangut script, 215, 221
 Tanguts, 229
Tārīkh-i Chīn az Jāmi‘ al-Tavārīkh, 230, 294
 Tatar, 234
 thirty-six initial characters, 23, 26–27, 131, 208, 233, 328, 352
 thirty-six initial system, 242
 Tibetan script, 234
 Tibeto-Burman, 59, 61, 68, 85, 99, 215
 tonal categories, 20
 tonal contour, 66, 92, 130, 302, 341
 tonal marks, 317
 tonal values, 20

 tone sandhi, 11, 383
 Fānyì Lǎo Qǐdà and *Fānyì Piáo Tōngshì*, 340
 Yü-yen tzu-êrh chi, 376
 tones, 20, 66
 Dēngyùn Tújīng, 356
 four tones and eight tones, 29
 four tones of Middle Chinese, 20
 in traditional terminologies, 9
 Khitan transcriptions, 202
 Ménggǔ Zìyùn, 246
 Middle Chinese, 129

 post-coda segments in Old Chinese, 90
 Qièyùn, 13
 qù 去, 20
 rù 入, 20
 shàng 上, 14
 Shēngyīn Chànghè Tú, 178
 suprasegmental, 9
 tonal labels, 20
 Xīrú Ērmù Zī, 349
 Yü-yen tzu-êrh chi, 375
 Zhōngyuán Yīnyùn, 282
 tóngyīn zǐzǔ 同音字組, 37
 tóngyòng 同用, 106, 154, 156, 208–209
 Tōngzhì 通志, 25
 tonogenesis, 68, 92
 tree model, 6, 60, 381
 Trigault, Nicolas, 2, 317, 320, 342
 tripartite, 247

 uvular consonant initials, 101
 Uyghur, 49, 234, 359
 script, 234

 Vietic languages, 99
 Vietnamese, 49, 92, 134, 161–162
 vowel centralization, 180, 224, 358
 vowel raising, 183, 206, 260
 chains, 259
 vowel system, 47
 according to *tóngyòng* labeling, 156–157
 Dēngyùn Tújīng, 357
 Ménggǔ Zìyùn, 245, 250, 259
 Middle Chinese, 133, 140
 Pan's reconstruction, 133
 seven-vowel system of, 134
 twelfth-century northwestern Chinese
 dialect, 218
 twelve-vowel system, 134
 Zhōngyuán Yīnyùn, 277, 284

 Wade, Thomas Francis, 369
wàizhuǎn 外轉, 9, 39
 Wáng Niànsūn 王念孫, 78

- Wáng Pú 王璞, 378
 Wáng Rénxù 王仁珣, 18, 105, 119
 Wáng Shūhé 王叔和, 302
 Wáng Wéi 王維, 192, 194
 Wáng Wényù 王文郁, 168, 233
 Wáng, Lì 王力, 78
 Wányán Xiǎn 完顏希尹, 210
 wave model, 381
Wén Jiàn Jì 聞見記, 154
 Wenzhou dialect, 92
 Western Zhou dynasty, 58
 written history, 4
 written standard, 7
 Wú Zhāoyì 毋昭裔, 163
Wūchē Yǐnrùì 五車韻瑞, 366
 Wu-Xiang continuum, 382
wúyīn 五音, 162
Wúyīn Jíyùn 五音集韻, 189, 208
- xī 翕, 174
 Xi'an, 3, 152
 dialect, 224
Xià-Hàn Zìdiǎn 夏漢字典, 224
 Xiamen dialect, 149
xiānqín 先秦, 57
 xiàzì 下字, 17
 Xiè Tiǎo 謝朓, 122
xiéshēng 諧聲 characters, 51, 63
Xīn Guóyīn 新國音, 378
xíngshēng 形聲, 51
xíngshēng zì 形聲字, 63
Xīnkān Libù Yùnlüè 新刊禮部韻略, 168
Xīnkān Yùnlüè 新刊韻略, 209, 233
 Xióng Zhōng 熊忠, 241
Xīrú Ērmù Zī 西儒耳目資, 317, 320, 342
 Xixia dynasty, 196, 229
Xīxiāng Jì Zhūgōngdiào 西廂記諸宮調, 212
 Xǔ Jìngzōng 許敬宗, 154
 Xǔ Shèn 許慎, 50
 Xú Xiào 徐孝, 350
Xuānyì Àicè 宣懿哀冊, 206
 Xuánzàng 玄奘, 152, 159
- Y. R. Chao, 182, 377. *See* Chao, Yuen Ren
 Yán Zhītuī 顏之推, 122
 Yáng, Nàisī 楊耐思, 276
yángdiào 陽調, 29
Yángdú Yīndú Gē 陽毒陰毒歌, 306
 Yangjiang dialect, 148
yángshēng yùn 陽聲韻, 9, 48, 78
yáyīn 牙音 ‘velars’, 22
 Yěh Rénróng 野利仁榮, 215
 Yēlù Diēlà 耶律迭剌, 198
 Yēlù Gù 耶律固, 207
 Yèxià, 114
- Yīn Tú* 音圖, 169
yīndiào 陰調, 9, 29
yīnshēng yùn 陰聲韻, 9, 48, 78
yīn-yáng duì zhuǎn 陰陽對轉, 79
Yīnyùn 音韻, Zhōu Sīyán’s 周思言, 113
Yīnyùn Chǎnwēi 音韻闡微, 318, 366
Yīqiè Jīng Yīnyì 一切經音義, 160, 162, 173
 Yuan dynasty, 189, 198, 229, 234, 264, 295, 317, 366
Yuán Guóshū 元國書, 234
Yuán Guó zì 元國字, 234
 Yuán Tíngjiān 元廷堅, 160
Yuányīn Zhèngkǎo 圓音正考, 360
yuánzì 原字, 198
 Yùchí Zhìpíng 尉遲治平, 334
Yùdìng Pèiwén Yùnfǔ 御定佩文韻府, 318, 361
 Yuè Sháo fēng 樂韶鳳, 320
yùn 韻. *See* rhyme
yùnbù 韻部 rhyme groups of Old Chinese, 78
Yùnfǎ Zhí tú 韻法直圖, 38
Yùnfǔ Qún yīn 韻府群音, 366
Yùnjìng 韻鏡, 1, 22, 27, 39, 162, 181, 192
Yùnlüè Huìtōng 韻略匯通, 268
Yùnlüè Yītōng 韻略易通, 244
yùnshè 韻攝. *See* shè 攝
yùنشū 韻書. *See* rhyme dictionary
yùnwěi 韻尾. *See* coda
yùnwěi 韻母. *See* final
yùnxì 韻系, 21, 145
Yùnyīng 韻英, 160
yùnzǎo 韻藻, 366
Yùpiān 玉篇, 112
 Yùshū 張玉書, 362
Yúyán zì èr jī 語言自邇集, 318
- Zǎo Méi* 早梅 poem, 328
Zēngxiū Hùzhù Libù Yùnlüè 增修互註禮部韻略, 320
 zero initial, 173, 214, 221, 237, 274, 299
Ménggǔ Zìyùn, 243
zhāijù 摘句, 366
 Zhāng Jīngē 張晉戈, 160
 Zhāng Yuánshàn 張元善, 350
Zhǎng Zhōng Zhū 掌中珠, 216, 221
 Zhào Yīntáng 趙蔭棠, 272
 Zhào Yuánrèn 趙元任, 44, 377. *see* Chao, Yuen Ren
zhēn hékǒu 真合口, 36
 Zhèng Qiáo 鄭樵, 25
zhèngchǐ yīn 正齒音 ‘post-alveolar affricates and fricatives’, 27
zhèngyīn 正音, 325, 366
Zhèngyīn Jǔhuá 正音咀華, 366
Zhèngyǔ Zuòcí Qǐlì 正語作詞起例, 270

404	Index	
Zhèngzhāng Shàngfāng, 59, 62, 66, 69, 73–75, 82–83, 85–86, 89, 92, 94, 100, 129, 138–139		<i>Zhōngzhōu Yuèfǔ Yīnyùn Lèibiān</i> 中州樂府音韻類編, 244
<i>Zhěn hòu Rù shì Gē</i> 診候入式歌, 304		Zhōu Déqīng 周德清, 262, 270
<i>zhíyīn</i> 直音, 19, 106, 163		Zhou dynasty, 61–62
<i>zhòngchún yīn</i> 重唇音 ‘bilabials’, 26		Zhōu Fǎgāo 周法高, 71
Zhongyuan Mandarin, 176, 225		Zhōu Sīyán 周思言, 113
<i>Zhōngyuán Yīnyùn</i> 中原音韻, 3, 12, 169, 173, 176, 187, 198, 229, 243, 262		Zhōu Xīngsì 周興嗣, 150
four-tone system, 282		Zhōu Zǔmó 周祖謨, 112, 122, 132, 169, 173
innovative features, 278		<i>Zhū Bīng Shēngsǐ Mài Gē</i> 諸病生死脈歌, 306
nineteen rhyme groups, 276		Zhū Yuánzhāng 朱元璋, 317, 319
Southern Mandarin phonological distinctions, 291		Zhū Zōngwén 朱宗文, 231
value of the retroflex series, 275		Zhuang language, 44, 46, 50
<i>wēi</i> 微 and <i>rì</i> 日 Initials, 274		<i>zhūgōngdiào</i> 諸宮調, 212
<i>zhī-sī</i> rhyme group and high central vowel, 281		<i>zuó</i> 濁, 22, 29
<i>Zhōngyuán Zhèngyīn</i> 中原正音, 326		<i>Zìhuì</i> 字匯, 38
		-ʔ and <i>shǎng</i> tone, 93